

# الأثار الباقيَةُ عَنِ الْقَرْوَنِ الْخَالِيَّةِ

أَبُورِيَّانْ مُحَمَّدْ بْنْ أَحْمَدْ الْبِرُونِي

٣٦٢ - ٤٤٠ هـ

تحقيق وتعليق  
پرویزاد کائی

ابوريحان بیرونی، محمد بن احمد، ۲۶۲ - ۳۴۰.

الآثار الباقية عن القرون الخالية / تأليف ابی الریحان محمد بن احمد البیرونی الخوارزمی؛ تحقيق و تعليق پرویز آذکانی - تهران: مرکز نشر میراث مکتوب، ۱۲۸۰.

کد، ۸۱۵ ص: جدول، نمودن، نمودار - (میراث مکتوب: ۱۱. علوم و فنون: ۱).

ISBN 964-6781-54-3

هرستنویس بر اساس اطلاعات نیها

AL-ĀTĀR AL-BĀQIYAT-I 'AN AL-QURŪN AL-XĀLĪYAH

من ع. لاتینی شده:

عربی.

کتابنامه: ص. ۷۳۹ - ۷۷۱؛ همچنین به صورت زیرنویس.

۱. سالشمار - متون قدیمی تا قرن ۱۲. ۲. کاهشماری - متون قدیمی تا قرن ۱۲. ۳. کامنامه‌ها

- متون قدیمی تا قرن ۱۲. ۴. ایران - آداب و رسوم - متون قدیمی تا قرن ۱۲. ۵. جشنها - متون قدیمی تا

قرن ۱۲. ۶. الف. آذکانی، پرویز، مصحح. ب. مرکز نشر میراث مکتوب. ج. عنوان.

۱۲۰۲ / D ۱۱ / ۰۲

۲۲۵۷ - ۸۰ م

کتابخانه ملی ایران

محل نگهداری:

\* \* \* \* \*



## آثار الباقية عن القرون الخالية

ابوريحان بیرونی

تحقيق و تعليق: پرویز آذکانی

ناشر: میراث مکتوب

چاپ اول: تابستان ۱۳۸۰

تعداد: ۲۰۰۰ نسخه

شابک: ۹۶۴ - ۵۴ - ۶۷۸۱ - ۳

حروفچینی و صفحه‌آرایی: محمد دمیرچی

لیتوگرافی، چاپ و صحافی:

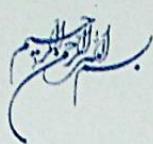
سازمان چاپ و انتشارات وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی

نشانی ناشر: تهران، ص. پ: ۵۶۹ - ۱۳۱۸۵، تلفن: ۳ - ۵۶۱۲ - ۶۴۹۰۶۱۲

دورنگار: ۶۴۰۸۷۵۵

E-mail: MirasMaktoob@apadana.com

<http://www.apadana.com/MirasMaktoob>



تخر خزان مكتباتنا بالخطوطات القيمة التي تضم ثقافة ثرة لإيران الإسلامية، وهي في جوهرها آثر العلماء والنوابغ العظام والتي تمثل هويتنا نحن الإيرانيين. وإن المهمة الملقة على عاتق كل جيل أن يبجل هذا التراث الثمين ويبذل قصارى جهده لإحيائه وبعثه للتعرف إلى تاريخه وثقافته وأدبه وماضيه العلمي.

و رغم جميع الجهود التي بذلت خلال العقود الأخيرة لاكتشاف الكنوز المخطوطة لتراث هذه الأرض والتحقيق والبحث اللذين انصبوا في هذا المضمار، ونشر مئات الكتب والرسائل القيمة، فإن الطريق ما زال طويلاً حيث توجد آلاف الكتب والرسائل المخطوطة المحفوظة في المكتبات داخل البلاد وخارجها مما لم يتم اكتشافه ونشره.

كما أنّ كثيراً من النصوص التراثية ورغم طبعها عدة مرات لم ترق إلى مستوى الأسلوب العلمي المتوجّي للنشر، بل هي بحاجة إلى إعادة تحقيقها وتصحيحها. إنّ إحياء ونشر الكتب والرسائل المخطوطة هو الواجب الملقي على عاتق المحققين والمؤسسات الثقافية، وقد قام مركز نشر التراث المخطوط بهذا الواجب داعماً جهود المحققين والباحثين ومشجعاً الناشرين والمؤسسات العلمية وحملة الأقلام وعشاق العلم والثقافة في نشر التراث المخطوط، مقدماً للمتفقين مجموعة قيمة من النصوص التراثية ومصادر التحقيق لأهل العلم والأدب.

## فهرست مطالب

[صفحة]	[عنوان]
ز - ك	- مقدمة ويراستار: ..... الف). متن كتاب ..... ب). تعلیقات ..... ج). نایگان ..... - اختصارات ..... .....
لا	.٤٥٨ - ١ ..... [متن كتاب] ..... .....
٦ - ٣	- [دیباچہ مؤلف] (٥) ..... .....
.١١ - ٧	فرگرد يکم (I): القول على مائیة الیوم ..... .....
.١٧ - ١٣	فرگرد دوم (II): القول على مائیة السنة ..... .....
.٤٢ - ١٩	فرگرد سوم (III): القول على مائیة التواریخ ..... .....
.٤٩ - ٤٣	فرگرد چهارم (IV): القول في اختلاف الأمم ..... .....
.٨٠ - ٥١	فرگرد پنجم (V): القول على کیفیات الشهور ..... .....
.٦٤	- الدائرة الصغری و ..... .....
.٨٠ - ٧٧	- جدول الشهور ..... .....

- فرگرد ششم (VI) : القول على استخراج التواریخ ..... ٨١ - ٨٢.
- جدول تواریخ بنی اسرائیل ..... ٨٤ - ٨٦.
- تسمیة ملوك اثور ..... ٩٤ - ٩٧.
- ملوك بابل (و) الكلدانیین ..... ٩٨ - ١٠١.
- تسمیة ملوك القبط ..... ١٠١ - ١٠٣.
- اسماء ملوك البطالسه ..... ١٠٤ - ١٠٥.
- اسماء ملوك الروم ..... ١٠٦ - ١٠٨.
- اسماء ملوك النصرانیة ..... ١٠٨ - ١١١.
- ملوك القسطنطنیه ..... ١١١ - ١١٣.
- جدول القاب الملوك ..... ١١٦ - ١١٧.
- اقسام ملوك الفرس ..... ١١٨ - ١٢٤.
- ملوك فارس ..... ١٢٥ - ١٢٧.
- اسماء الملوك الاشکانیة ..... ١٢٩ - ١٣٤.
- اسماء الملوك الساسانیة ..... ١٣٦ - ١٤٩.
- جدول ملوك الحمیر ..... ١٥٠ - ١٥٣.
- جدول ملوك الغسّانیة ..... ١٥٣ - ١٥٥.
- ملوك معد اللخمیون ..... ١٥٦ - ١٥٧.
- تواریخ افعال النبي (ع) ..... ١٥٨ - ١٦٢.
- اسماء الخلفاء ..... ١٦٢ - ١٦٧.
- اسماء ملوك بنی امیه ..... ١٦٧ - ١٦٨.
- الخلفاء العباسیون ..... ١٦٨ - ١٧٠.
- اسماء الملقبین ..... ١٧١ - ١٧٣.
- الطیلسان المضعف ..... ١٧٦ - ١٧٦.
- فرگرد هفتم (VII) : القول على الأدوار و التقوفات ..... ١٨٣ - ٢٤١.
- دائرة العیار ..... ١٨٥ - ١٨٥.
- جداول السنین ..... ١٨٨ - ١٩٨.
- جداول العلامات و ..... ٢٠٠ - ٢٠٤.
- جدول الموالید و ..... ٢٠٥ - ٢٠٦.

- جدول الاحكام ..... .(٢١١ - ٢٠٩)
- جدول التقوفات ..... .(٢٢٠ - ٢١٦)
- جدول الكواكب السبع ..... .(٢٢١)
- جدول البروج ..... .(٢٢٢)
- جدول الارباع ..... .(٢٢٩ - ٢٢٥)
- جدول اوائل الشهور ..... .(٢٣٢ - ٢٣١)
- شكل اللولب المنقول ..... .(٢٣٥)
- الجدول المصحح ..... .(٢٣٧ - ٢٣٦)
- فرگرد هشتم (VIII) : القول على ما في تواریخ المتنبین** ..... .٢٤٢ - ٢٤٣
- طیلسان المتنبین ..... .(٢٤٢)
- فرگرد نهم (IX) : القول على ما في شهر الفرس** ..... .٢٨٩ - ٢٨٣
- جدول الاختیارات ..... .(٢٨٨ - ٢٨٧)
- فرگرد دهم (X) : القول على ما في شهر السندر** ..... .٢٩٣ - ٢٩١
- فرگرد یازدهم (XI) : القول على ما لاهل خوارزم** ..... .٣٠٠ - ٢٩٥
- جدول اسماء منازل القمر ..... .(٣٠٠)
- فرگرد دوازدهم (XII) : القول على مذهب خوارزم شاه** ..... .٣٠٢ - ٣٠١
- فرگرد سیزدهم (XIII) القول على ما في شهر الروم** ..... .٣٤٠ - ٣٠٣
- (جدول) طالع بناء بغداد ..... .(٣٣٦)
- فرگرد چهاردهم (XIV) : القول على ما يستعمله اليهود** ..... .٣٥٥ - ٣٤١
- جدول التعليل ..... .(٣٥٥ - ٣٥٤)
- فرگرد پانزدهم (XV) : القول على ما يستعمله النصارى** ..... .٣٧٤ - ٣٥٧
- فرگرد شانزدهم (XVI) : القول على صوم النصارى** ..... .٣٩٥ - ٣٧٥
- جدول خرانيقون النصارى ..... .(٣٧٩)
- جدول الصوم الاوسط ..... .(٣٨١ - ٣٨٠)
- جدول معرفة صوم النصارى ..... .(٣٨٥ - ٣٨٤)
- جدول يوسف اليهودي ..... .(٣٨٩)
- جدول خرانيقون اليهود ..... .(٣٩٠)

- فرگرد هفدهم (XVII) : القول على اعياد النصارى ..... ٣٩٧ - ٤٠٥  
 .(٤٠١ - ٤٠٢) ..... - جدول الاعياد .....  
 .(٤٠٢ - ٤٠٥) ..... - جدول اعياد النسطورية .....  
 فرگرد هجدهم (XVIII) : القول على اعياد الموس الاصدemin ..... ٤٠٧ - ٤١٣  
 .(٤١٣) ..... - جدول الدور المعدل .....  
 فرگرد نوزدهم (XIX) : القول على ما كانت العرب ..... ٤١٥ - ٤١٨  
 .(٤١٧) ..... - جدول الفصول .....  
 فرگرد بیست (XX) : القول على ما يستعمله المسلمون ..... ٤١٩ - ٤٢٩  
 فرگرد بیست و یکم (XXI) : القول على منازل القمر ..... ٤٣١ - ٤٥٠  
 . دائرة المهاب و الجهات ..... (٤٣٥ و ٤٣٦)  
 .(٤٤٤) ..... - جدول احوال المنازل .....  
 .(٤٤٥) ..... - جدول احوال الكواكب .....  
 .(٤٤٧ - ٤٤٩) ..... - جدول مواضع الكواكب .....  
 فرگرد بیست و دوم (XXII) : القول في تسطیح الاکر ..... ٤٥١ - ٤٥٨

### تعليقات كتاب

- .٤٥٩ - ٧٤٥ ..... - دیباچه (ش 1 - ) .....  
 .٤٦١ - ٤٦٢ ..... - فرگرد یکم (ش 2 - 8) .....  
 .٤٦٢ - ٤٦٦ ..... - فرگرد دوم (ش 9 - 19) .....  
 .٤٦٦ - ٤٧٠ ..... - فرگرد سوم (ش 20 - 67) .....  
 .٤٧٠ - ٤٩٢ ..... - فرگرد چهارم (ش 68 - 86) .....  
 .٤٩٢ - ٥٠٢ ..... - فرگرد پنجم (ش 87 - 128) .....  
 .٥٠٢ - ٥٢١ ..... - فرگرد ششم (ش 129 - 208) .....  
 .٥٢١ - ٥٩٨ ..... - فرگرد هفتم (ش 209 - 256) .....  
 .٥٩٨ - ٦٢٠ ..... - فرگرد هشتم (ش 257 - 294) .....  
 .٦٢٠ - ٦٤٩ ..... - فرگرد نهم (ش 295 - 335) .....  
 .٦٤٩ - ٦٧٩ ..... - فرگرد دهم (ش 336 - 340) .....

- فرگرد یازدهم (ش 341 - 356) ..... .۶۸۷ - ۶۸۰  
 - فرگرد دوازدهم (ش 357 - 360) ..... .۶۸۸ - ۶۸۷  
 - فرگرد سیزدهم (ش 361 - 386) ..... .۶۸۸ - ۷۰۰  
 - فرگرد چهاردهم (ش 387 - 412) ..... .۷۰۰ - ۷۰۷  
 - فرگرد پانزدهم (ش 413 - 439) ..... .۷۰۷ - ۷۱۴  
 - فرگرد شانزدهم (ش 440 - 458) ..... .۷۱۴ - ۷۱۹  
 - فرگرد هفدهم (ش 459 - 474) ..... .۷۲۳ - ۷۲۹  
 - فرگرد هجدهم (ش 475 - 485) ..... .۷۲۹ - ۷۳۰  
 - فرگرد نوزدهم (ش 486 - 488) ..... .۷۳۰ - ۷۲۹  
 - فرگرد بیست (ش 489 - 502) ..... .۷۳۰ - ۷۲۳  
 - فرگرد بیست و یکم (ش 503 - 517) ..... .۷۴۳ - ۷۳۳  
 - فرگرد بیست و دوم (ش 518 - 520) ..... .۷۴۳ - ۷۴۵

## نمايگان نامه .۷۴۷ - ۸۹۴

- ۱). فهرست مراجع ..... .۷۴۹ - ۷۷۱
- ۲). نامهای کسان ..... .۷۷۳ - ۸۱۲
- ۳). نامهای جایها ..... .۸۱۳ - ۸۲۵
- ۴). تیره‌ها و پیوندان ..... .۸۲۷ - ۸۳۸
- ۵). واژگان نهادین ..... .۸۳۹ - ۸۶۵
- ۶). کتابها و نامکها ..... .۸۶۷ - ۸۸۰
- Names Index .(V - .۸۸۲ - ۸۹۴)

Abū Rayḥān Muḥammad ibn Aḥmad al-Bīrūnī

AL-ĀTĀR AL-BĀQIYAH  
‘AN  
AL-QURŪN AL-XĀLIYAH

(The Vestiges of the Past)  
*The Chronology of Ancient Nations*

Edited & Annotated by  
Parviz Ażkāel



Mirāṣ-e Maktub  
Tehran, 2001

# الآثار الباقية عن القراءة الخالدة

٥-

أبو ريحان محمد بن الحسن البهروبي

٣٦٢ - ٤٤٠ هـ

تحقيق وتعليق  
پرویزاد کاظمی